

PROJEKTOWANIE I NADZORY  
KONSULTING INŻYNIERYJNY

BIURO PROJEKTÓW I USŁUG BUDOWNICTWA



**AJD PROJEKT**

Sieci, instalacje i przyłącza:

- wodne
- kanalizacyjne
- gazowe
- ciepłownicze

Wentylacja i klimatyzacja

Przydomowe oczyszczalnie ścieków

Stawy, budowle hydrotechniczne

Budowle inżynierskie, drogi i mosty

Przedmiary, kosztorysy, operaty wodno-prawne

Instalacje solarne i fotowoltalne

Certyfikaty energetyczne

59-820 Leśna, ul. Kościuszki 5/2A | NIP:613-104-78-73 | BIURO PROJEKTOWE 59-800 Lubań, ul. Młynarska 4 | Tel: 75 724 29 20 Fax: 75 724 20 06 | www.ajdprojekt.pl

## DOKUMENTACJA PROJEKTOWA

**TEMAT: Termomodernizacje obiektów użyteczności publicznej w Gminie Mirsk.**

**PROJEKT WYMIANY STOLARKI OKIENNEJ W BUDYNKU ŚWIETLICY  
DZIECIECEJ PRZY UL.BETLEJA 28 W MIRSKU.**

INWESTOR:	<b>Gmina Mirsk Plac Wolności 39 59-630 Mirsk</b>
BRANŻA:	ARCHITEKTURA I KONSTRUKCJA
ADRES INWESTYCJI:	ul. Betleja 25, 59-630 Mirsk Dz.Nr 357/4
DATA OPRACOWANIA:	Listopad 2014 r.

### OŚWIADCZENIE:

Na podstawie art. 20 ust.4 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. – Prawo budowlane (Dz.U z 2006 roku, nr. 133, poz. 935) oświadczam, że projekt został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

PROJEKTANT	<b>mgr inż. arch. Artur Bień</b> Upr. Nr JG 2723/94, DOIA DS 0072	 mgr inż. arch. Artur Bień Upoważnienie do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w zakresie architekt. i w zakresie zarysowania specjalności konstrukcyjno-budowlanej Nr ewid. 2723/94, DOIA DS-0072
------------	--	--

88877-14620-1-R

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTEKÓW WE WROCŁAWIU

Delegatura w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra, ul. 1-go Maja 23  
☎ (075) 752 68 65, 767 63 85

wosoz-ig@rub

BIP <http://wosoz.ibip.wroc.pl/>

Jelenia Góra dnia 18.12.2014 r.

JG/N.5183.1075.2014.ZK

I.dz. 41797

Biuro Projektów i Usług Budownictwa  
AJD PROJEKT Jerzy Dec  
ul. Kościuszki 5/2A, 59-820 Leśna

dotyczy: Zaopiniowania dokumentacji technicznej na wykonanie termomodernizacji  
obiektu użyteczności publicznej w Gminie Mirsk

w związku z pismem z dnia 11.12.2014 r., opiniuję pozytywnie zamierzenie  
budowlane polegające na wymianie stolarki okiennej w budynku świetlicy  
dziecięcej przy ul. Betleja 28 w Mirsku, dz. nr 357/4  
na podstawie dokumentacji budowlanej opracowanej przez Biuro Projektów i Usług  
Budownictwa AJD PROJEKT arch. Artur Bień w listopadzie 2014r.

pod warunkiem:

1. Odtworzenie stolarki okiennej z wykonaniem jej w technologii drewnianej z zachowaniem kształtu, podziałów na otwierane skrzydła i kwatery, odtworzenie wszystkich detali i okuć. Zabrania się wykonania szprosów międzyszybowych.
2. Zachowanie po renowacji historycznej stolarki drzwiowej.
3. Zakaz zewnętrznego ocieplenia elewacji. Wymagany remont elewacji, tarasów z renowacją detali ściennych i dachowych.

otrzymują:

1. adresat
2. aa/zk

KIEROWNIK DELEGATURY  
w Jeleniej Górze  
*[Podpis]*  
mgr Wojciech Knapczyński

## **SPIS TREŚCI**

### **1. WSTĘP**

1.1 Inwestor	str.1
1.2 Jednostka projektowa	str.1
1.3 Przedmiot opracowania	str.1
1.4 Podstawa opracowania	str.1
1.5 Zakres opracowania	str.1

### **2. OPIS TECHNICZNY**

2.1 Stan istniejący	str.2
2.2 Projektowane rozwiązania	str.3
2.3 Zestawienie materiałów	str.3
2.4 Wytyczne ogólne	str.4

### **3. ZAŁĄCZNIKI**

Załącznik 1 Dokumentacja fotograficzna	str.5
Załącznik 2 Mapa sytuacyjno-wysokościowa	str.8
Załącznik 3 Wytyczne konserwatora zabytków	str.9
Załącznik 4 Zestawienie stolarki okiennej	str.10

## **1. WSTĘP.**

### **1.1 Inwestor.**

Inwestorem zadania pn.”*Wykonanie dokumentacji technicznej na wykonanie termomodernizacji obiektów użyteczności publicznej w Gminie Mirsk*” jest Gmina Mirsk, z siedzibą przy ul. Plac Wolności 39, 59-630 Mirsk.

### **1.2 Jednostka projektowa.**

Projekt wykonało Biuro Projektów i Usług Budownictwa AJD PROJEKT z siedzibą w Leśnej przy ul. Kościuszki 5/2A. Biuro projektowe: ul. Młynarska 4, 59-800 Lubiąż.

### **1.3 Przedmiot opracowania.**

Przedmiotem opracowania jest wykonanie projektu wymiany stolarki okiennej w budynku Świetlicy dziecięcej zlokalizowanego przy ul. Betleja 28 w Mirsku, na działce ewidencyjnej nr 357/4.

### **1.4. Podstawa opracowania.**

Podstawę opracowania stanowią:

- Zlecenie Inwestora,
- Mapa sytuacyjno-wysokościowa w skali 1:500,
- Aktualne przepisy i normy branżowe,
- Wytyczne inwestora
- Wytyczne konserwatora zabytków
- Wizja lokalna

### **1.5. Zakres opracowania.**

Zakres niniejszego opracowania obejmuje termomodernizację budynku, polegającą na wymianie istniejącej stolarki okiennej, wraz z niezbędnymi robotami towarzyszącymi celem uzyskania obniżenia kosztów ogrzewania budynku oraz podwyższenia standardu użytkowania.



## 2. OPIS TECHNICZNY

### 2.1 Stan istniejący.

Budynek objęty niniejszym opracowaniem projektowym został wybudowany w II połowie XIX wieku.

Jest to budynek murowany z cegły pełnej, trzykondygnacyjny, podpiwniczony, z częściowo użytkowym poddaszem.

Budynek jest obiektem zabytkowym, ale nie wpisanym do rejestru zabytków.

Obecnie budynek użytkowany jest jako część Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Mirsku. Mieści się w nim świetlica, stołówka oraz mieszkanie prywatne.

Inwestor planuje wykonanie termomodernizacji budynku, w celu podniesienia komfortu jego użytkowania oraz zmniejszenia zapotrzebowanie na energię na cele grzewcze.

W związku planowanym przedsięwzięciem termomodernizacyjnym uzyskano wytyczne konserwatorskie nr JG/N.5183.953.2014.ZK z dnia 30.10.2014, dotyczące m.in. wymiany stolarki okiennej, stanowiące załącznik do niniejszego opracowania.

Audyt energetyczny budynku, przeprowadzony na zlecenie Inwestora wykazał znaczne straty ciepła przez okna oraz ściany zewnętrzne.

Istniejące okna drewniane, negatywnie wpływają na komfort cieplny w pomieszczeniach przedszkola. Stolarka jest w złym stanie technicznym z widocznymi ubytkami, wypaczeniami i nieszczelnościami. Konieczna jest wymiana istniejących okien o wysokim współczynniku przenikania ciepła  $U=5,7\text{W/m}^2\text{K}$ , na nowe okna o mniejszym współczynniku przenikania ciepła  $U=1,2\text{W/m}^2\text{K}$ .

## **2.2 Projektowane rozwiązania.**

### **WYMIANA STOLARKI OKIENNEJ**

Zaprojektowano wymianę całej istniejącej stolarki okiennej na nowe okna drewniane o maksymalnym współczynniku przenikania ciepła  $U=1,2 \text{ W/mK}$ .

Zastosowana stolarka okienna wykonana będzie w technologii drewnianej, z zachowaniem oryginalnego wymiaru, kształtu oraz podziałów na otwierane skrzydła i kwatery – zgodnie z załączoną do dokumentacji opinią konserwatora zabytków. Projekt przewiduje wykonanie szprosów naklejanych.

Ponadto projekt przewiduje odtworzenie detali na słupkach i ślemionach okien.

Przed przystąpieniem do prac oraz przed zamówieniem stolarki konieczna jest powtórna, bardzo dokładna inwentaryzacja okien i parapetów

## **2.3 Zestawienie materiałów.**

### **WYMIANA STOLARKI OKIENNEJ**

Wykucie i demontaż starych okien, dostawa i montaż nowej stolarki drewnianej w ilości 40 szt. okien:

- 133x237	- 4 szt,
- 138x240	- 5 szt,
- 140x215	- 1 szt,
- 120x220	- 3 szt,
- 124x220	- 1 szt,
- 40x220	- 1 szt,
- 45x100	- 10 szt,
- 92x170	- 3 szt,
- 105x200 (z łukiem)	- 2 szt,
- 105x200	- 1 szt,
- 100x175	- 1 szt,

DOKUMENTACJA PROJEKTOWA  
TERMOMODERNIZACJA OBIEKTÓW UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ W GMINIE MIRSK  
WYMIANA STOLARKI OKIENNEJ W BUDYNKU ŚWIETLICY DZIECIĘCEJ PRZY UL.BETLEJA 28 W MIRSKU,  
DZ.NR 357/4

Inwestor: Gmina Mirsk, Plac Wolności 39, 59-630 Mirsk

---

- |                      |          |
|----------------------|----------|
| - 108x200 (z łukiem) | - 2 szt, |
| - 105x250            | - 1 szt, |
| - 80x55              | - 4 szt, |
| - 90x60              | - 1 szt, |

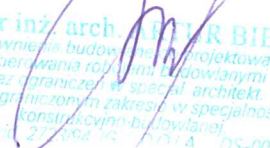
#### 2.4. Wytyczne ogólne.

Prace montażowe wykonać wg projektu.

Wszystkie materiały użyte do wykonania instalacji muszą posiadać aktualne atesty i aprobaty techniczne lub odpowiadać Polskim Normom. Wykonawca obowiązany jest okazać w stosunku do użytych materiałów: certyfikat na znak bezpieczeństwa, deklarację zgodności lub certyfikat zgodności z Polską Normą lub aprobatą techniczną.

Roboty budowlane należy wykonywać zgodnie z przepisami Prawa Budowlanego i sztuką budowlaną.

Projektant:

  
mgr inż. arch. ARTUR BIEN  
Uprawnienia budowlane do projektowania  
i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności architekt  
i w ograniczonym zakresie w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr ewid. 27-694-00-001A DS-0072



**Fot.1 - Elewacja zachodnia**



**Fot.2 - Wejście główne- elewacja południowa**





**Fot.3 Elewacja północna**



**Fot.4 Elewacja wschodnia**

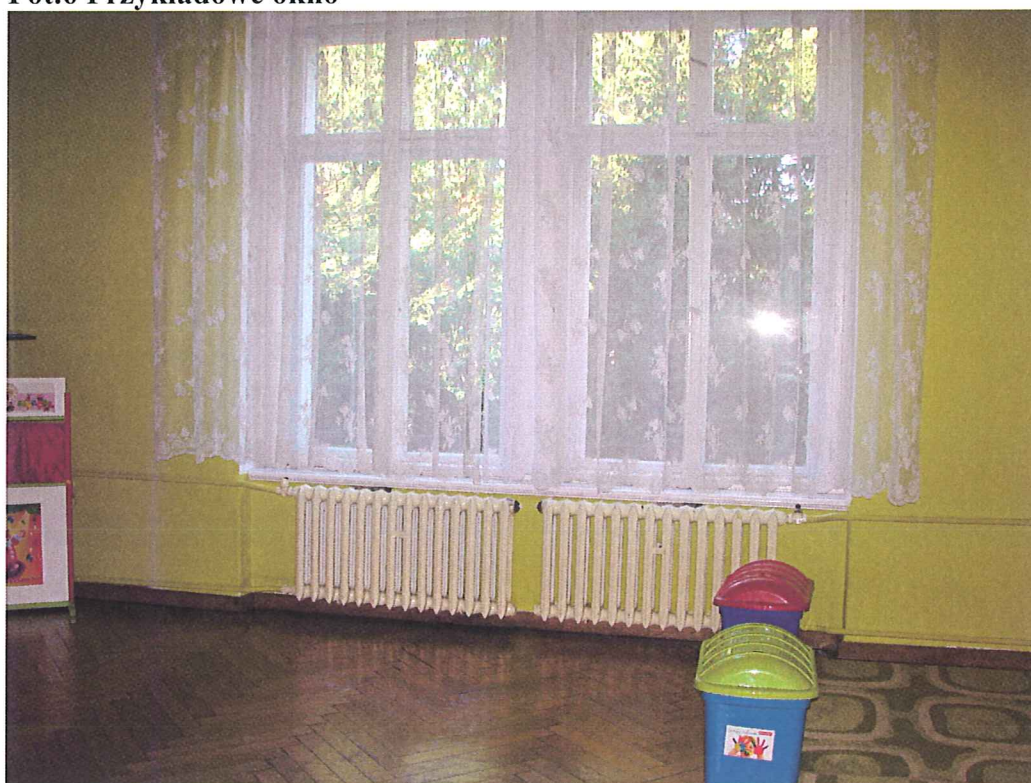




**Fot.5 Przykładowe okno**

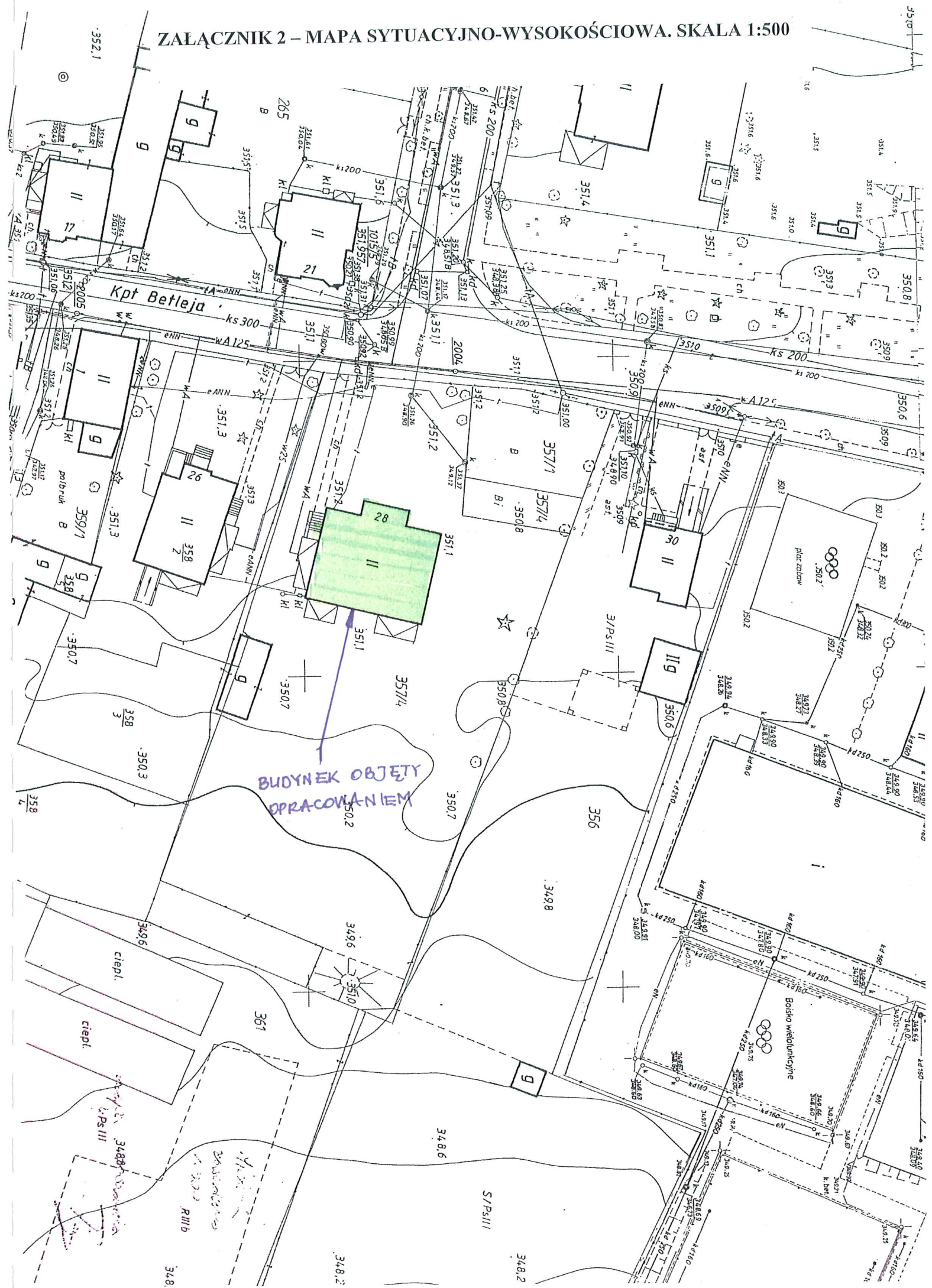


**Fot.6 Przykładowe okno**





**ZAŁĄCZNIK 2 – MAPA SYTUACYJNO-WYSOKOŚCIOWA. SKALA 1:500**





84542-14620-1-R

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTEKÓW WE WROCŁAWIU

Delegatura w Jeleniej Górze  
58-500 Jelenia Góra, ul. 1-go Maja 23  
☎ (075) 752 68 65, 767 63 85

wosoz-ig@rub  
BIP <http://wosoz.ibip.wroc.pl/>

Jelenia Góra dnia 30.10.2014 r.

JG/N.5183.953.2014.ZK

I.dz. 35330

Biuro Projektów i Usług Budownictwa  
AJD PROJEKT Jerzy Dec  
ul. Kościuszki 5/2A, 59-820 Leśna

dotyczy: Dokumentacji technicznej na wykonanie termomodernizacji obiektów  
użyteczności publicznej w Gminie Mirsk

w związku z pismem z dnia 14.10.2014 r., podaję wytyczne konserwatorskie  
dotyczące budynków:

Budynek Przedszkole Publiczne przy ul. Betleja 27 w Mirsku, dz. nr 342

1. Ocieplenie ścian zewnętrznych budynku przedszkola jest możliwe pod warunkiem:  
odtworzenia wszystkich detali budynku tj. licowania cokołu budynku z płytki klinkierowej,  
charakterystycznych opasek ceramicznych wokół okien i drzwi, różnic w grubości  
ociepleni przy wnękach, narożach budynku, ścian przy dachu, gzymsów itp. Zachowanie  
historycznego detalu architektonicznego w płaszczyźnie lukowej nad wejściem.
2. Zachowanie po renowacji historycznej stolarki drzwiowej
3. Odtworzenie stolarki okiennej z wykonaniem jej w technologii drewnianej z zachowaniem  
kształtu podziałów na otwierane skrzydła i kwatery, odtworzenie detalu. Zabrania się  
wykonania szprosów międzyszybowych. Wymagana inwentaryzacja okien i projekt. Detal  
w skali 1:2 lub 1: 5. Odtworzenie ceramicznych parapetów zewnętrznych
4. Ekrany solarne ewentualnie do zamontowania na dachu Sali parterowej.
5. Inne roboty bez uwag.

Budynek Świetlicy Dziecięcej przy ul. Betleja 28 w Mirsku, dz. nr 357/4

1. Odtworzenie stolarki okiennej z wykonaniem jej w technologii drewnianej z zachowaniem  
kształtu, podziałów na otwierane skrzydła i kwatery, odtworzenie detalu. Zabrania się  
wykonania szprosów międzyszybowych. Wymagana inwentaryzacja okien i projekt. Detal  
w skali 1:2 lub 1: 5
2. Zachowanie po renowacji historycznej stolarki drzwiowej.
3. Inne roboty bez uwag.
4. Zakaz zewnętrznego ocieplenia elewacji. Wymagany remont elewacji, tarasów z renowacją  
detali ściennych i dachowych.

otrzymują:

1. adresat
2. aa/zk

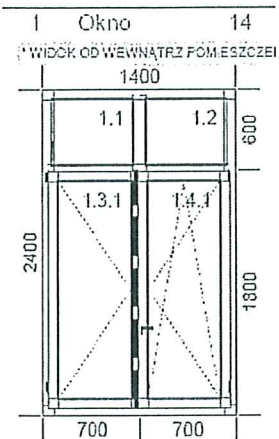
ZA ZGODNOŚCIĄ  
Z ORYGINAŁEM  
mgr inż. arch. ARTUR BIEN  
uprawnienia budowlane do projektowania  
i nadzoru robót budowlanych  
w oparciu o licencję  
osobną w specjalności  
projektowania i nadzoru

2014 - 12 - 11

KIEROWNIK DELEGATURY  
w Jeleniej Górze  
mgr Wojciech Piotr Białozyski



Poz. Nazwa Sztuk jeo



Okapnik: OKAPNIK ALU, F. 86624 9016

Uszczelkazew: silikon BIAŁY  
Uszczelkawew: silikon BIAŁY

#### Szczegóły pozycji:

Szer. x Wys. [mm]: 1400 x 2400

1. Typ: OKNO STANDARD CONTUREX 68 sosna łączona (1), kolor Biały

Słupki pionowe: 1 x six Słupki st(1)

Słupki poziome: 1 x six Słupki st(1)

Przymyki: 1 x six przymyk st(1)

1. Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0

2. Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0

3. Typ okuć: R SB OKNO oś 13 multi TREND MACO, kolor osłonek:

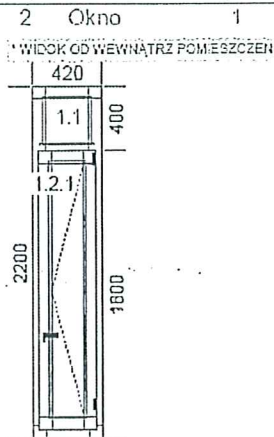
Białe osłonki

Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0

4. Typ okuć: UR SC OKNO oś 13 multi TREND MACO, kolor osłonek:

Białe osłonki

Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0



Okapnik: OKAPNIK ALU, F. 86624 9016

Uszczelkaze: silikon BIAŁY  
Uszczelkawew: silikon BIAŁY

#### Szczegóły pozycji:

Szer. x Wys. [mm]: 420 x 2200

1. Typ: OKNO STANDARD CONTUREX 68 sosna łączona (1), kolor Biały

Słupki pionowe: 1 x six Słupki st(1)

1. Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0

2. Typ okuć: R OKNO oś 13 multi TREND MACO, kolor osłonek: Białe osłonki

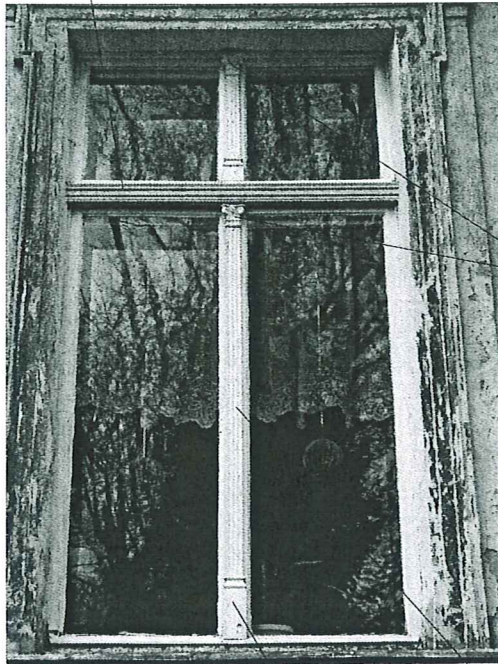
Szklenie: 4/16/4 LE+A U=1,0



OKNO PODSTAWOWE – ŚWIETLICA MIRSK  
UL. BETLEJA 28

WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW  
ul. Ś. Józefa 10, 60-600 Poznań  
53 630 30 000, 53 630 30 001  
tel. 71 33 44 000

DETAL 3



DETAL 2



DETAL 6

DETAL 6

DETAL 5

DETAL 4

DETAL 1



DETAL 5

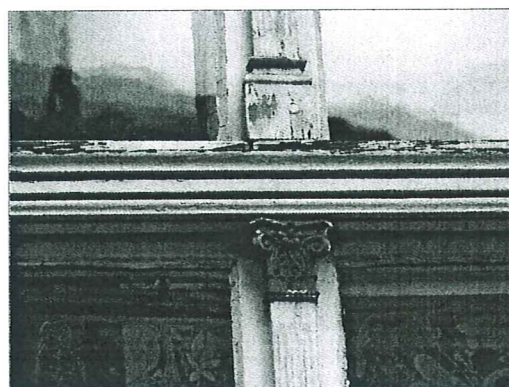
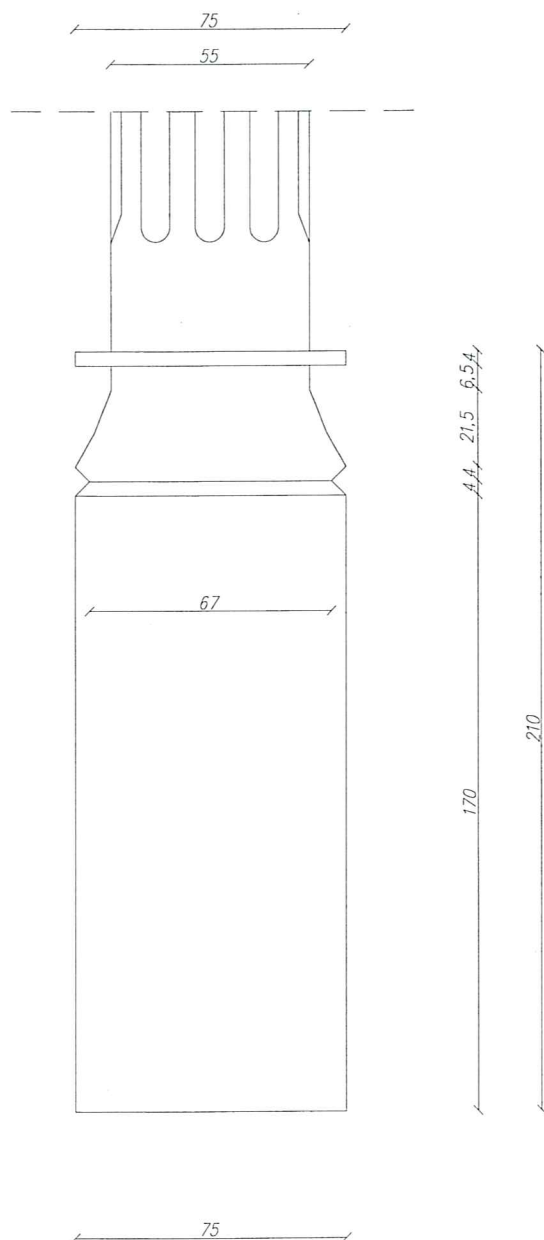
DETAL 6



OKNO PODSTAWOWE – ŚWIETLICA MIRSK  
UL. BETLEJA 28 SKALA 1:2

WOJEWODZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTEKÓW  
ul. Włodzim  
DELEGATKA: JELENIEJ GÓRZE  
58-501 Jelenie Górze, ul. 1-go Maja 21  
tel. 75 75 75 75

DETAL 5 WYKOŃCZENIE OKNA

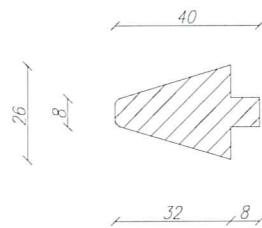


METALOWE WYKOŃCZENIE DO RENOWACJI  
I PONOWNEGO WYKORZYSTANIA



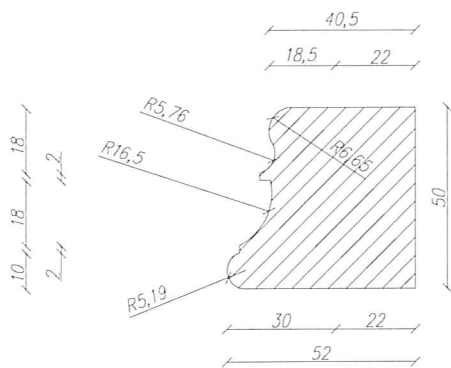
OKNO PODSTAWOWE – ŚWIETLICA MIRSK  
UL. BETLEJA 28 SKALA 1:2

DETAL 1 SZCZEBLINA

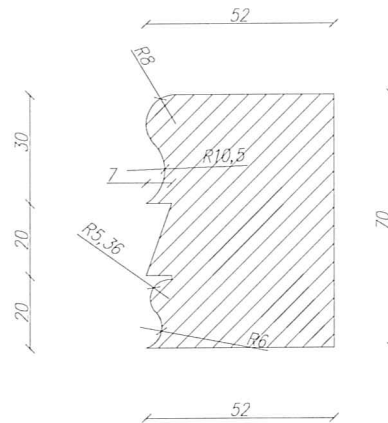


WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW  
we Wrocławiu  
DELEGATURA W JELENIEJ GÓRZE  
58-500 Jelenia Góra, ul. 1-go Maja 2  
tel. 75-75-26-865

DETAL 2 ŚLEMIĘ 1



DETAL 3 ŚLEMIĘ 2



OKNO PODSTAWOWE – DETAL 4 SŁUPEK POZORNY  
WEWNĘTRZNY ZEWNĘTRZNY

